STARY MŁYN
PIEROGARNIA
MENU
WIOSNA/LATO
SPRING/SUMMER

WITAJCIE!

Polewka Wielkopolska / Buttermilk soup

HISTORIE PEŁNE PIEROGÓW!

Nie ma Kalisza bez legendarnego smaku pierogów! Jako jedno z najstarszych miast w Polsce przywiązujemy dużą wagę do historii i zwyczajów - a nasze piecuchy i lepiochy są tego najlepszym dowodem. Hołdujemy sprawdzonym sposobom na wspólne spędzanie czasu, a nasze zastawione pysznościami z lokalnych składników stoły nie mogą się doczekać, aby Was ugościć.

Bo tak, jak każde nasze danie to inna historia, tak każda wizyta w naszej Pierogarni tworzy inne, wyjątkowe wspomnienia. Oddajemy w Wasze ręce to, co u nas najlepsze: niezmienną od lat recepturę, zawsze świeże składniki oraz tradycyjne smaki. A wszystko to w atmosferze, w której celebrujemy, przeżywamy, świętujemy i po prostu jesteśmy - razem.

STORIES FILLED WITH PIEROGI!

There is no Kalisz without the legendary taste of pierogi! As one of the oldest cities in Poland, we attach great importance to stories and customs - and our piecuchy and lepiochy are the best proof of this. We adhere to proven ways to spend time together, and our tables filled with delicacies made of local ingredients are looking forward to welcoming you.

Because just like each of our dishes is a different story, each visit to our Pierogarnia creates different, unique memories. We give you what's best: a recipe that has been unchanged for years, always fresh ingredients and traditional flavors. And all this in an atmosphere in which we celebrate, experience, celebrate and simply be - together.

ROZSMAKUJ SIĘ W TYM, CO KALISZ MA NAJLEPSZE!

TASTE THE BEST KALISZ HAS TO OFFER!

ZUPY / SOUPS

N Sałacianka wiosenna — 300ml — 19,96
z tego, co sezonowe, lekkie i chrupkie, ze śmietaną i świeżym koprem
Spring soup made from all the seasonal, light and crispy ingredients, served with cream and fresh dill

Polewka Wielkopolska — 400ml — 22,96
tradycyjna zupa na bazie maślanki, podawana ze smażonymi ziemniakami
traditional Polish buttermilk soup, served with fried potatoes

Pomidorówka — 300ml — 18,96
z domowym makaronem
Tomato soup with homemade noodles

Barszcz tradycyjny z zakwasem — 300ml — 17,96
z mini piecuszkiem - gotowany z buraków, z jabłkami i marchewką
Polish sourdough borsch to drink made from beetroots, apples, carrots served with mini oven-baked dumpling

N Rosół polski Czernieckiego — 300ml — 19,96
z pierożkami z mięsnym nadzieniem (w każdą sobotę i niedzielę)
broth with dumplings filled with meat (every saturday and sunday)

ZAKĄSKI / STARTERS

N Zestaw smarowideł — 20,96
pasta z kaczki, gzik i domowy paprykarz, podawane z kromkami naszego chleba
Spreads set: duck, 'gzik' and 'paprykarz' served with slices of our bread

Warkocz drożdżowy — 17,96
Trzy ciepłe warkocze drożdżowe podawane z wybranym sosem
Three warm yeast braids served with the sauce of your choice

Bigos Staropolski — 350g — 29,96
na winie z mięsem wieprzowym, boczkiem, kiełbasą i śliwką
True Polish bigos with wine, pork, bacon, sausage and plum

Pajda Dworska — 18,96
Uracz się pysznym chlebem naszego wypieku, skoszturi smalcu ze skwarkami i cebulką, a wszystko zagryź kiszonym ogórkiem.
Slice of delicious polish bread baked here, covered in homemade lard with bacon, onion and pickles

N ZIELENINA DELIKATNIE RWANA
GREENS - HANDMADE SALADS

Niepospolite sałatki z polskich składników, podawane z chrupiącym pieczywem
Uncommon salads made from Polish ingredients, served with crispy bread

Sałata z wątróbką drobiową — 340g — 37,96
marynowaną w jogurcie z melisą i pieprzem, gąszczem agrestowym oraz plastrami rzodkiewki
Salad with poultry liver marinated in yoghurt with melissa and pepper, served with gooseberry jam and radish slices

Sałata z ogrodowinami — 340g — 34,96
czyli różyczkami brokuła i kalafiora, burakiem w melasie octowej i jogurtowym sosem kozim
Garden vegetable salad with broccoli and cauliflower florets, beetroot in vinegar molasses and yoghurt goat sauce

Sałata ze smażonym boczniakiem — 340g — 36,96
cukinią w ziołach i marchewką w słoneczniku
Salad with fried oyster mushrooms, zucchini in herbs and carrot in sunflower seeds

Sałata z kurczakiem — 340g — 38,96
kukurydzianym marynowanym w melisie i skórce pomarańczowej, z koprem włoskim i owocami sezonowymi
Salad with corn chicken marinated in melissa and orange peel, with fennel and seasonal fruits

DODATKI / ADD-ONS

Kapusta zasmażana — 150g — 11,96
Stir fried cabbage salad

N Surówka z polskich warzyw — 150g — 10,96
mizeria miętowa, młoda kapusta lub marchewka
Side salad from polish vegetables: cucumber with cream and mint, young cabbage or carrot

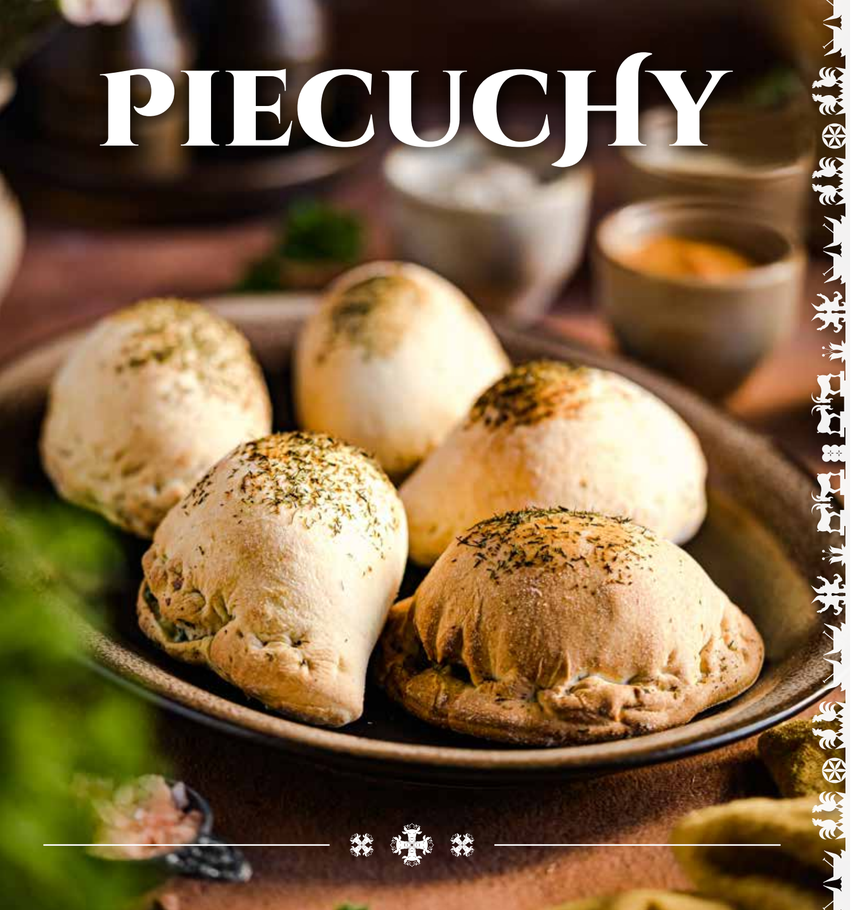
Mix 3 surówek — 3x50g — 11,96
Mix of 3 side salads

N Sałata z sosem vinegret — 100g — 8,96
Salad with vinaigrette dressing

Chleb żytni — 150g — 3,96
Rye bread

Uwielbiane *Favorite* · N Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

Sałata z ogrodowinami / Garden vegetables salad



PIECUCHY

PIEROGI Z PIECA
OVEN-BAKED PIEROGI

W menu prym wiodą, rzecz jasna,
nasze legendarne pierogi z pieca:
sporządzone w oparciu o sprawdzoną,
taką samą od lat recepturę,
wyrabiane na miejscu i na świeżo,
zawsze ze składników najwyższej jakości!
Nasze piecuchy powstają
na bazie jaj od szczęśliwych kurek
z hodowli ekologicznej, mleka i mąki.

In the menu our legendary oven-baked pierogi are, of course, leading the way: prepared based on proven, unchanged for many years recipe, made in house and fresh, always from high end ingredients.
Our piecuchy are made of eggs, that come from happy hens on organic farms, milk and flour.

MEGAMIX — 48,96
Z pieca? Z wody? Jedne i drugie!
Wybierz dowolne 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy i 2 sosy!
Oven-baked? Traditional? Why not both?
Choose any 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy and 2 sauces!

WIELKIE ŻARCIE — 194,96
Micha dowolnych* pierogów z pieca (22 szt.)
A bowl of any oven-baked pierogi (22 pcs.)*
Osoba, która zdoła zjeść całą michę
w 38 minut, płaci 50% ceny!
Person who can eat the whole bowl
in less than 38 minutes pays 50% of the price!
4 sosy w cenie! / *4 sauces included in price!*

*Nie obejmuje pierogów kruchych
**Doesn't include shortcake pierogi*

MIĘSNE / WITH MEAT

	3 szt./pcs.	5 szt./pcs.
O kurczę! ♥ z delikatnym, pieczonym kurczakiem, żółtym serem i pieczarkami *with tender roasted chicken, cheese and champignons*	36,96	40,96
Jagnięce N z jagnięciną marynowaną w suszonej żurawinie i soku pomarańczowym *with lamb marinated in dried cranberries and orange juice*	45,96	49,96
Rycerskie z pieczonym mięsem wieprzowym marynowanym w czarnuszce, marchewką i cebulą *with roasted pork marinated in black cumin, carrots and onions*	35,96	39,96
Kowala z ziemniakami, cebulą i boczkiem *with local potatoes, onions and bacon*	31,96	35,96
Praży kasza N z tradycyjną kaszanką, cebulą duszoną w maśle i cynamonem *with traditional black pudding, onion stewed in butter and cinnamon*	34,96	38,96
Diabelskie 🔥 z duszonym mięsem wołowym, ogórkiem konserwowym, papryką konserwową i cebulą *with stewed beef, pickles, peppers and onions*	37,96	41,96
Biesiadne z pieczonym kaczym udem marynowanym w agreście i jabłkami *with roasted duck leg marinated in gooseberries and apples*	40,96	44,96
Paprykarzowe N z makrelą wędzoną, kaszą pęczak, pomidorami i ziemniakami *with smoked mackerel, pearl barley, tomatoes and potatoes*	34,96	38,96
Sołtysowe ze smażoną wątróbką, majerankiem, cebulą i pieczarkami *with fried liver, marjoram, onions and champignons*	34,96	38,96
CZEGO DUSZA ZAPRAGNIE ♥ Wybierz dowolne* pierogi z pieca (mięsne, wegetariańskie i słodkie) *Choice of any* oven-baked pierogi (meat, vegetarian and sweet)*	3 szt./pcs. 42,96	5 szt./pcs. 46,96

WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN

	3 szt./pcs.	5 szt./pcs.
Grzybobranie z kapustą i grzybami *with cabbage and mushrooms*	32,96	35,96
Wiosenne N z podsmażoną marchwią, cebulą, młodą kapustą i świeżym tymiankiem *with fried carrot, onion, young cabbage and fresh thyme*	33,96	36,96
Izbowe z czerwoną i czarną soczewicą, serem Bursztyn, szpinakiem i pieczarkami *with red and black lentils, cheese, spinach and champignons*	32,96	35,96
Zza miedzy wschodniej z regionalnym twarogiem, pieczonymi ziemniakami i cebulą *with regional cottage cheese, onions and baked potatoes*	30,96	33,96
Cebrowe z młodym szpinakiem, szczawiem, czosnkiem i serem Dziugas *with young spinach, sorrel, garlic and Dziugas cheese*	34,96	37,96
Pastusze ♥ z serem wędzonym, najlepiej smakują z żurawiną *with smoked cheese, best served with cranberry*	37,96	41,96
Karotkowe N z musem marchewkowym, zielonym grochem i majerankiem *with carrot mousse, green peas and marjoram*	31,96	34,96

SŁODKIE / SWEET

	3 szt./pcs.	5 szt./pcs.
Babcine ♥ z twarogiem i maślanką miodową *with cottage cheese and honey buttermilk*	32,96	36,96
Z Nieba N z kaszą manną, rabarbarem, miodem i gorzką czekoladą *with semolina, rhubarb, honey and dark chocolate*	34,96	38,96
Ja-Błkowe z soczystymi jabłkami i cynamonem *with juicy apples and cinnamon*	31,96	35,96

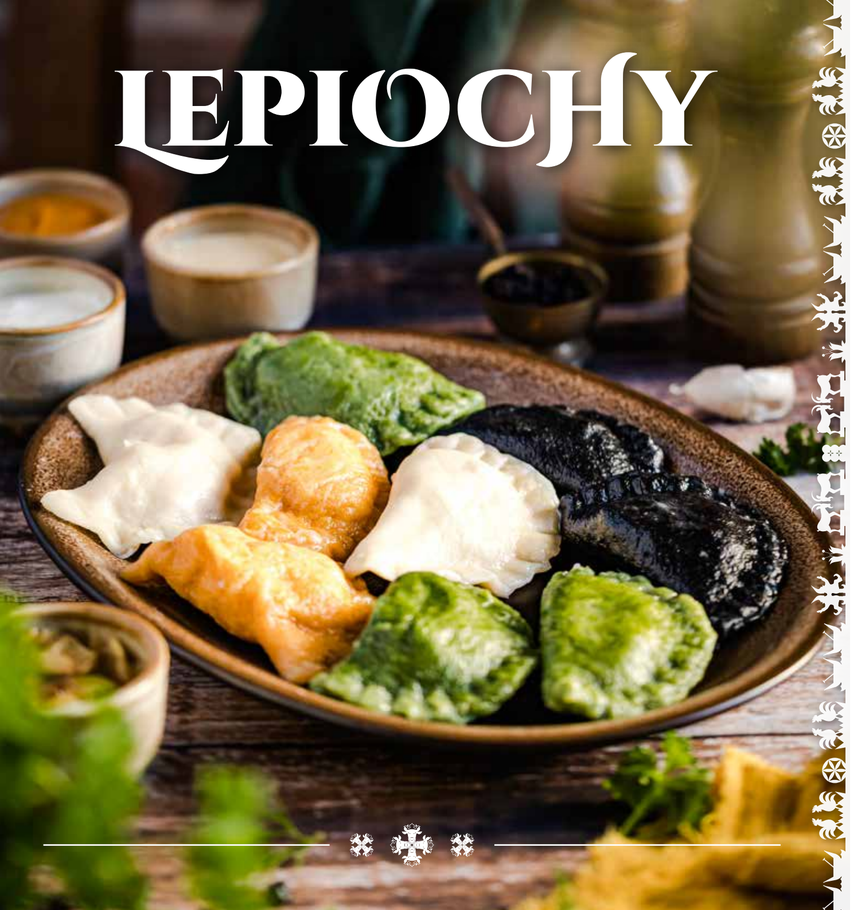
KRUCHE / SHORTCAKE

	3 szt./pcs.	5 szt./pcs.
Królewskie N z marcepanem, wiśniami i płatkami migdałów *with marzipan, cherries and almond flakes*	43,96	47,96
Grześku-warte! z Grześkami, masłem orzechowym i prażonymi orzechami laskowymi *with chocolate wafer, peanut butter and roasted hazelnuts*	41,96	45,96
Sezonowe N pełne sezonowych owoców, zapytaj obsługę, czym sady obrodziły *full of seasonal fruits, ask the staff what we found in the orchard*	38,96	42,96
Czego dusza zapragnie wybierz dowolne pierogi kruche *choice of any shortcake pierogi*	44,96	48,96

DODATKI / ADD-ONS

Zmień ciasto na orkiszowe ♥ *Change for spelled dough*	porcja *portion*	+6,96
Dodatkowy pieróg z pieca *Extra oven-baked pierogi*		14,96
Dodatkowy pieróg kruchy *Extra shortcake pierogi*		17,96
Dodatkowy sos Do wyboru (1 w cenie): czosnkowy, koperkowy, pomidorowy, paprykowy pikantny, cebulka podsmażana, kwaśna lub słodka śmietana *Extra sauce (1 included): Choose from: garlic, dill, mild tomato, spicy pepper, fried onion, sour or sweet cream*	50g	4,96
Do wyboru (1 w cenie): grzybowy, skwarki, okrasa, musztardowo-miodowy, serowo-brokułowy, żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, **kukułkowy** *Extra sauce (1 included): mushroom, fried bacon, fried bacon and onion, honey-mustard, cheese and broccoli, organic cranberry, natural raspberry sauce, „**kukułka**" candy*	50g	5,46
Zestaw 3 sosów *Set of 3 sauces*	3x50g	13,96

♥ Uwielbiane *Favorite* · N Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · 🔥 Pikantne *Spicy*



LEPIOCHY

PIEROGI TRADYCYJNIE GOTOWANE
TRADITIONAL BOILED PIEROGI

Najpiękniejsze uczucia – to te,
które przywodzą na myśl smaki dzieciństwa.
Taki jest też smak naszych pierogów
tradycyjnych, które powstają na bazie
oleju roślinnego, wody i mąki.
Delikatne ciasto, zręcznie wyrobiona falbana
i Twój ulubiony farsz wypełniony po brzegi.
A może chcesz spróbować
jak smakują podsmażone na maśle?

The most beautiful feelings are those,
that remind us of flavours from our childhood.
Such is the taste of our traditional pierogi,
prepared based on vegetable oil,
water and flour.
Delicate dough, hand made frill
and your favourite filling...
filled to the brim.
Would you like to try
how do they taste fried on butter?

MEGAMIX — 48,96
Z pieca? Z wody? Jedne i drugie!
Wybierz dowolne 3 Mini-Pierogi, 4 Lepiochy i 2 sosy!
Oven-baked? Traditional? Why not both?
Choose any 3 Mini-Piecuchy, 4 Lepiochy and 2 sauces!

WIELKIE ŻARCIE — 194,96
Micha dowolnych podsmażanych
pierogów tradycyjnych (50 szt.)
A bowl of any fried traditional pierogi (50 pcs.)
Osoba, która zdoła zjeść całą michę
w 38 minut, płaci 50% ceny!
Person who can eat the whole bowl
in less than 38 minutes pays 50% of the price!
4 sosy w cenie! / *4 sauces included in price!*

MIĘSNE / WITH MEAT

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
O kurczę! z delikatnym, pieczonym kurczakiem, żółtym serem i pieczarkami *with tender roasted chicken, cheese and champignons*	34,96	38,96
N **Jagnięce** z jagnięciną marynowaną w suszonej żurawinie i soku pomarańczowym *with lamb marinated in dried cranberries and orange juice*	42,96	46,96
Rycerskie* z pieczonym mięsem wieprzowym marynowanym w czarnuszce, marchewką i cebulą *with roasted pork marinated in black cumin, carrots and onions*	32,96	36,96
Kowala z ziemniakami, cebulą i boczkiem *with local potatoes, onions and bacon*	30,96	34,96
N **Praży kasza** z tradycyjną kaszanką, cebulą duszoną w maśle i cynamonem *with traditional black pudding, onion stewed in butter and cinnamon*	32,96	36,96
Diabelskie z duszonym mięsem wołowym, ogórkiem konserwowym, papryką konserwową i cebulą *with stewed beef, pickles, peppers and onions*	36,96	40,96
Biesiadne z pieczonym kaczym udem marynowanym w agreście i jabłkami *with roasted duck leg marinated in gooseberries and apples*	38,96	42,96
N **Paprykarzowe** z makrelą wędzoną, kaszą pęczak, pomidorami i ziemniakami w czarnym cieście *with smoked mackerel, pearl barley, tomatoes and potatoes in black dough*	32,96	36,96
CZEGO DUSZA ZAPRAGNIE Wybierz dowolne pierogi tradycyjne (mięsne, wegetariańskie i słodkie) *Choice of any traditional pierogi (meat, vegetarian and sweet)*	5 szt./pcs. 36,96	9 szt./pcs. 41,96

WEGETARIAŃSKIE / VEGETARIAN

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
Cebrowe z młodym szpinakiem, szczawiem, czosnkiem i serem Dziugas *with young spinach, sorrel, garlic and Dziugas cheese*	32,96	36,96
Bryndzowe z bryndzą podhalańską i tłuczonymi ziemniakami *with cheese and mashed potatoes*	33,96	37,96
Izbowe z czerwoną i czarną soczewicą, serem Bursztyn, szpinakiem i pieczarkami *with red and black lentils, cheese, spinach and champignons*	30,96	34,96
Zza miedzy wschodniej* z regionalnym twarogiem, pieczonymi ziemniakami i cebulą *with cottage cheese, onions and baked potatoes*	29,96	33,96
Pastusze z serem wędzonym, polecamy podsmażone! *with smoked cheese, try them fried!*	33,96	37,96
N **Karotkowe** z musem marchewkowym, zielonym grochem i majerankiem *with carrot mousse, green peas and marjoram*	30,96	34,96

WEGAŃSKIE / VEGAN

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
N **Wiosenne** z podsmażoną marchwią, cebulą, młodą kapustą i świeżym tymiankiem *with fried carrot, onion, young cabbage and fresh thyme*	31,96	35,96
N **Ogrodnika** z pieczonymi ziemniakami, duszoną cebulą i szczawiem *with baked potatoes, stewed onion and sorrel*	31,96	35,96
Grzybobranie z kapustą i grzybami w klasycznym połączeniu *with cabbage and mushrooms in a classic combination*	31,96	35,96

SŁODKIE / SWEET

	5 szt./pcs.	9 szt./pcs.
Babcine z regionalnym twarogiem i maślanką miodową *with regional cottage cheese and honey buttermilk*	29,96	33,96
Łaciate z malinami, białą czekoladą i miętą w czekoladowo-białym cieście *with raspberries, white chocolate and mint, in spotted dough*	32,96	36,96
N **Czekoladowe Niebo** z kaszą manną i czekoladą deserową *with semolina and dark chocolate*	30,96	34,96
Sezonowe pełne sezonowych owoców, zapytaj obsługę, czym sady obrodziły *full of seasonal fruits, ask the staff what we found in the orchard*	29,96	33,96

DODATKI / ADD-ONS

Podsmażenie pierogów *Fry the pierogi*	porcja / *portion*	+5,96
Dodatkowy pieróg lepioch *Extra traditional pierogi*		8,96
Dodatkowy sos Do wyboru (1 w cenie): czosnkowy, koperkowy, pomidorowy, paprykowy pikantny, cebulka podsmażana, kwaśna lub słodka śmietana *Extra sauce (1 included): Choose from: garlic, dill, mild tomato, spicy pepper, fried onion, sour or sweet cream*	50g	4,96
Do wyboru (1 w cenie): grzybowy, skwarki, okrasa, musztardowo-miodowy, serowo-brokułowy, żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, **kukułkowy** *Extra sauce (1 included): mushroom, fried bacon, fried bacon and onion, honey-mustard, cheese and broccoli, organic cranberry, natural raspberry sauce, **„kukułka" candy***	50g	5,46
Zestaw 3 sosów *Set of 3 sauces*	3x50g	13,96

*Dostępne w opcji bezglutenowej
(z obniżoną zawartością glutenu) +5,96
**Available in a gluten-free option
(with reduced gluten content) +5,96*

Uwielbiane *Favorite* · Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

RÓŻNOŚCI

Koło Młyńskie / Potato pancake

REGIONALNE PYSZNOŚCI
REGIONAL SPECIALTIES

Każda z naszych restauracji
łączy w sobie to, co najlepsze
w polskiej kuchni z tym,
co najlepsze w różnych
regionach Polski.

Pierogi to jednak nie wszystko!
Rozsmakuj się w tradycyjnych daniach
- plackach i kluskach ziemniaczanych,
kopytkach czy knedlach.

Nasi Kucharze
przygotowali receptury,
które przenoszą do beztroskich
czasów dzieciństwa.

Every one of our restaurants
combines the best of polish cuisine
with the tastes of individual regions.

Pierogi are not the end of it!
Have a taste
of traditional dishes
- potato pancakes,
noodles or knedle.

Our Chefs prepared recipes
that take you back
to carefree times
of childhood.

Uwielbiane *Favorite* · Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

PLACUCHY ZIEMNIACZANE
POTATO PANCAKES

3 szt./*3 pcs.*

Placuchy tradycyjne 32,96
z kwaśną śmietaną i szczypiorkiem
lub z polskim cukrem z cukiernicy
with sour cream and chives or Polish sugar

Placuchy Leśne 40,96
z grzybami duszonymi w śmietanie ze szczypiorkiem
with cream-mushroom sauce with chives

Placuchy Staromiejskie 40,96
z kurczakiem podsmażonym na maśle
w sosie śmietanowym z papryką i porem
with butter-fried chicken in cream sauce
with leek and pepper

Koło Młyńskie 42,96
jeden duży Placuch z sosem Zbójnickim
z duszonym mięsem wieprzowym,
w pieczeniowym sosie z dodatkiem warzyw
one big potato pancake with sauce
with stewed pork, in a gravy with vegetables

Placuchy z zestawem 3 sosów 41,96
Nie możesz się zdecydować? Weź 3 różne sosy
do 1 porcji placuchów i wybierz swój ulubiony!
Hard choice? Take all 3 sauces to 1 portion
of potato pancakes and find out your favourite!

Dodatkowy placuch *Additional potato pancake* 11,96

Dodatkowy sos *Extra sauce* 100g 10,96

RÓŻNOŚCI / SPECIALTIES

Kluski tradycyjne 465g 29,96
ręcznie kładzione, okraszone cebulką
i skwarkami, z kapustą lub twarogiem
hand-laid potato noodles
with regional cottage cheese or cabbage

Leniuchy 350g 30,96
delikatne, puchate i słodkie pierogi
robione z regionalnego twarogu
made from regional cottage cheese

Szagówki z kaliskich pyr 350g 27,96
kluski z ugotowanych ziemniaków
z dodatkiem jaj i mąki, podawane
z pysznym sosem lub okrasą
noodles made from cooked potatoes,
eggs and flour, served with delicious
sauce or fried bacon and onion

Knedle z truskawkami 350g 33,96
okrągłe, puszyste knedle wypełnione
słodką truskawką, białą czekoladą i bazylią
round, puffy „knedle" filled with sweet
strawberry, white chocolate and basil

Knedle z truskawkami / „Knedle" with strawberries

SŁODKOŚCI

Szarlotka na ciepło / Hot apple pie

DESERY
DESSERTS

Na zakończenie pysznego posiłku
spróbujcie naszych przepysznych deserów.
O ich smak dba nasza Ola,
mistrzyni słodkości.

Brakuje Ci miejsca?
U Babci nie ma takich wymówek.
Jak to mówi nasz Szef Kuchni
na słodkie przewidziany jest drugi żołądek.

To complete a delicious meal,
try our finger licking desserts.
Their taste is taken care of
by our dessert master - Ola.

No more space?
Grandma will not accept such excuses.
As our Chef says, there is
a separate stomach for sweets.

Przygotowaliśmy również dla Ciebie
pyszne dania, zamknięte w wygodnych
opakowaniach. Wszystkie nasze wyroby
są najwyższej jakości: ręcznie robione,
bez dodatku barwników czy polepszaczy
smaku. Bo ten jest niezmienny i legendarny!
Zapytaj o nie naszą obsługę lub zamów
z dostawą pod same drzwi:

We also prepared for you delicious meals,
closed in comfortable packaging.
All of our products are of the best quality:
hand made, with no colourants
or flavour boosters, for that
is unchanged and legendary!
Ask our staff or order with delivery
to right under your door:

www.spizarnia.pierogarnie.com

SMAKOŁYKI BABUNI
GRANDMA'S TREATS

Szarlotka na ciepło 22,96
Hot apple pie
Chyba każdy podczas swojego żywota
zajadał się tym rarytasem. Skosztuj tego
pysznego wypieku. Polskie jabłka,
słodka kruszonka, czego chcieć więcej?
Almost everyone have tried this specialty
in their lifetime. Taste this excellent baking.
Polish apples, sweet crumble,
what more could you want?

N Chmura orzechów pod kruszonką 21,96
Nut cloud under the crumble
Delikatna jak chmurka pianka
z pralinami orzechowymi, karmelem
i musem owocowym
Foam as delicate as a cloud
with nut pralines, caramel
and fruit mousse

N Beza z porzeczką w mięcie 22,96
Meringue with currant in mint
Aksamitna beza w połączeniu
ze słodkim kremem mascarpone
oraz sosem porzeczkowym
Velvety meringue combined
with sweet mascarpone cream
and currant sauce

Cycek Młynarki 19,96
Miller's boob dessert
Nazwa może powodować różniste skojarzenia.
Cycuś młynarki to nic innego
jak pączuś z regionalnego twarogu
podawany z kremową śmietaną i konfiturą.
Its name could cause various associations.
Miller's tit is nothing else than a donut made
from cottage cheese served with cream and jam.

Puchar malinowy 21,96
Raspberry bowl
Trzy gałki lodów waniliowych
podawanych z gorącymi malinami
i tradycyjnie robioną bitą śmietaną
Three scoops of vanilla ice cream
served with hot raspberries
and traditionally made whipped cream

PIEROGI KRUCHE
SHORTCAKE PIEROGI

1 szt./*pcs.* 17,96

N Królewskie
z marcepanem, wiśniami
i płatkami migdałów
with marzipan, cherries
and almond flakes

Grześku-warte!
z Grześkami, masłem orzechowym
i prażonymi orzechami laskowymi
with chocolate wafer, peanut butter
and roasted hazelnuts

N Sezonowe
pełne sezonowych owoców,
zapytaj obsługę, czym sady obrodziły
full of seasonal fruits, ask the staff
what we found in the orchard

SPRÓBUJ TAKŻE Z GAŁKĄ LODÓW WANILIOWYCH!
TASTE THEM WITH SCOOP OF VANILLA ICE CREAM

DODATKI / ADD-ONS

Dodatkowy sos		
Do wyboru: słodka lub kwaśna śmietana *Extra sauce: sweet or sour cream*	50g	4,96
Do wyboru: żurawina ekologiczna, naturalny malinowy, kukułkowy *Extra sauce: organic cranberry, natural raspberry sauce, „kukułka" candy*	50g	5,46
Zestaw 3 sosów *Set of 3 sauces*	3x50g	13,96
Gałka lodów waniliowych *Scoop of vanilla ice cream*		5,96
Prawdziwa bita śmietana *Genuine whipped cream*		4,96

Uwielbiane *Favorite* · Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

Pierogi kruche / Shortcake pierogi

NAPITKI

Lemoniada z mniszkiem lekarskim / Dandelion and rhubarb lemonade

TRUNKI WSZELAKIE
ALL KINDS OF DRINKS

Domowe orzeźwiające lemoniady,
polskie wina z zaprzyjaźnionych winnic
i tradycyjne popitki. I jak tu wybrać?
Jeśli nie możesz się zdecydować
– nasza załoga z przyjemnością podpowie Ci,
które napoje będą pasowały
do Twojego dania!

Homely and refreshing lemonades,
Polish wines from friendly vineyards
and traditional drinks. How to choose?
If you can't decide
our staff will gladly suggest
which drink would match best to your dish.

Skosztuj również niepowtarzalnych drinków
stworzonych specjalnie dla naszej restauracji.
Jesteśmy pewni, że tak wyjątkowe smaki
na długo pozostaną w Twojej pamięci!

Taste unique drinks created especially
for our restaurant.
We are sure that the flavours so unique
will stay in your memory for a long time.

NAPOJE DOMOWE / HOMEMADE

Lemoniada *Lemonade:*

cytrynowa z miętą *lemon with mint*	200ml / 1,2l	12,96 / 35,96
N rabarbar z truskawką i rumiankiem *rhubarb with strawberry and chamomile*	300ml	14,96
N mniszek lekarski z rabarbarem *dandelion with rhubarb*	300ml	14,96
Kompot *Compote* według przepisu Babci Ludwiki *Grandma Ludwika's recipe*	200ml / 1,2l	11,96 / 34,96

Sok świeżo wyciskany *Freshly squized juice*

pomarańczowy lub grejpfrutowy *orange or grapefruit*	200ml	17,96
mieszany / *mixed*	200ml	18,96

Uwielbiane *Favorite* · N Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

N LETNIE ORZEŹWIENIE
SUMMER REFRESHMENT

Domowa Herbata Mrożona *Homemade Iced tea* z kordiałem brzoskwiniowo-imbirowym, owocami i melisą *with peach-ginger cordial, fruit and melissa*	400ml	19,96
Kawa Mrożona *Iced coffee* mleko, podwójne espresso, bita śmietana, lód *milk, double espresso, whipped cream, ice*	400ml	19,96
Espresso Tonic tonik, podwójne espresso, syrop ze skórki pomarańczy, lód *tonic, double espresso, orange peel syrup, ice*	400ml	18,96
Cydr *Cider* jabłkowy lub gruszkowy na kruszonym lodzie *apple or pear on crushed ice*	330ml	15,96

N REZERWAT JABŁEK

Tłoczone soki jabłkowe z tradycyjnych sadów
Pressed apple juices from traditional orchards

Antonówka profil smakowy: wytrawny / *dry*	187ml	12,96
Idared profil smakowy: półsłodki / *semi-sweet*	187ml	12,96

DRINKI BEZALKOHOLOWE
ALCOHOL-FREE COCKTAILS

N **Śliwka z Gałązką** *Plum with Twig* bezalkoholowe wino musujące, syrop śliwkowo-tymiankowy, sok z pigwy *non-alcoholic sparkling wine, plum-thyme syrup, quince juice*	300ml	23,96
Agrestowa Miłość *Gooseberry love* bezalkoholowe wino musujące, mus agrestowy, ogórek, mięta *non-alcoholic sparkling wine, gooseberry mousse, cucumber, and mint*	300ml	22,96
N **Rumiankowe Lato** *Chamomile Summer* kordiał truskawkowo-rumiankowy, białko jaja naturalny sok jabłkowy Antonówka *strawberry-camomile cordial, egg white natural apple juice Antonówka*	200ml	20,96

NAPOJE CIEPŁE / HOT DRINKS

Herbaty liściaste *Leaf tea* czarna lub smakowa / *black or flavoured*	350ml	10,96
Kawa biała *Coffee with milk*	200ml	13,96
Kawa czarna *Black coffee*	200ml	12,96
Espresso	25ml	12,96
Podwójne Espresso *Espresso doppio*	50ml	15,96
Cappuccino	250ml	15,96
Latte Macchiato	250ml	16,96

DODAJ DO SWOJEJ KAWY!
SPICE UP YOUR COFFEE!

Domowe syropy *Homemade syrups* Cynamonowy, Korzenny Migdał *Cinnamon, Spicy Almond*	50ml	4,96
Syrop piernikowy *Gingerbread syrup*	50ml	3,46

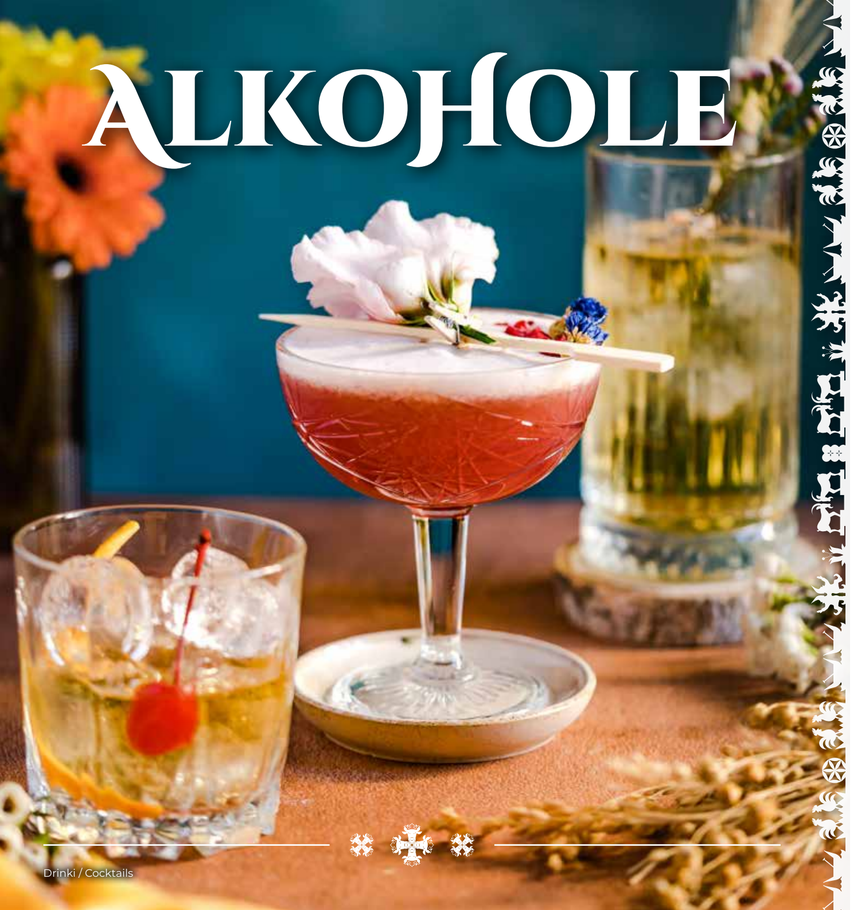
Z ZIELNIKA / FROM HERBARIUM

Herbata z konfiturą *Confiture tea* różaną, malinową, z czarnej porzeczki *rose, raspberry, black currant*	250ml	16,96
Ziołowy Zakątek *Herbalist's Corner* napary z kwiatów: stokrotki, chabru lub lipy *flower infusions: daisy, cornflower or linden*	200ml	14,96

NAPOJE ZIMNE / COLD DRINKS

Kwas chlebowy *Kvass* z rodzynkami - oryginalny lub Porter *with raisins - original or Porter*	330ml	14,96
Podpiwek *Home-brew* (zaw. alk. 1,1%) *(incl. alc. 1,1%)*	330ml	14,96
Maślanka *Buttermilk*	300ml / 1l	9,96 / 20,96
Napoje gazowane *Soda* Pepsi, Mirinda, 7up, Pepsi Max	0,2l / 0,4l	9,96 / 11,96
Soki *Juices* jabłkowy, pomarańczowy *apple, orange*	0,2l / 0,4l	9,96 / 11,96
Lipton Ice Tea cytrynowa, brzoskwiniowa lub zielona *lemon, peach or green*	400ml	11,96
Woda źródlana *Spring water* gazowana, niegazowana *sparkling, still*	0,2l / 0,4l / 1l	5,96 / 7,96 / 13,96

Kawa mrożona / Iced coffee



Drinki / Cocktails

DRINKI / COCKTAILS

Sosnowy Gin — 250ml 29,96
Pine Gin
Jonston Gin, syrop z pędów sosny, sok z cytryny, nalewka z tarniny
Jonston Gin, pine shoot syrup, lemon juice, sloe tincture
słodko-kwaśny *sweet & sour*

Miodowy Cytrus — 200ml 29,96
Honey Citrus
Jonston Gin, sok z limonki, syrop miodowy, nalewka gruszkowa
Jonston Gin, lime juice, honey syrup, pear tincture
słodko-kwaśny *sweet & sour*

N **Pomarańczowy Las** — 300ml 31,96
Orange Forest
Whisky Baczewski, sok z cytryny, syrop cynamonowo-pomarańczowy, nalewka malinowo-jeżynowa
Baczewski Whisky, lemon juice, cinnamon-orange syrup, raspberry-blackberry tincture
owocowo-dymny *fruity & smoky*

N **Szałwiowe Orzeźwienie** — 400ml 32,96
Refreshing Sage
Żubrówka Bison Grass, sok z pigwy, syrop szałwiowy, tonik, mięta
vodka, quince juice, sage syrup, tonic, mint
orzeźwiający *refreshing*

Malinowa Chmurka — 200ml 30,96
Raspberry Cloud
Jonston Gin, mus malinowy, miód pitny, białko jajka
Jonston Gin, raspberry mousse, mead, egg white
słodki *sweet*

Cynamonowy Sad — 300ml 29,96
Cinnamon Orchard
Żubrówka Bison Grass, syrop cynamonowy, cydr
vodka, cinnamon syrup, cider
deserowy *dessert*

Miodosytnik Musujący — 300ml 31,96
Sparkling Honey Maker
miód pitny, wino musujące, naturalny sok jabłkowy Idared
mead, sparkling wine, natural Idared apple juice
delikatny *delicate*

N **Staropolskie Old Fashioned** — 200ml 31,96
Polish Old Fashioned
Whisky Baczewski infuzowane masłem, Angostura Bitter
butter infused Baczewski Whisky Angostura Bitter
wyrazisty *distinctive*

ALKOHOLE MOCNE
STRONG SPIRITS

DLA KONESERÓW / FOR CONNOISSEURS

Unikalne alkohole dla najbardziej wymagających podniebień
Unique liqours for the most demanding gourmets

Śmietanówka Oleska — 40ml / 0,5l 14,96 / 79,96
Cream vodka

Jonston Gin — 40ml / 0,7l 16,96 / 199,96
Craft gin from Poland

Baczewski Whisky — 40ml / 0,5l 16,96 / 184,96
Blended Austrian Whisky

Wilcza Brandy — 40ml / 0,7l 19,96 / 249,96
Wolf & Oak Distillery Brandy

NALEWKI / TINCTURES

Selekcja polskich nalewek: — 40ml 19,96
Selection of polish tinctures:
N **Mirabelka** - Wielkopolska Manufaktura Wódek
Mirabelle plum
Duch Kniei - Myśliwska - Nalewki Kresowe
Spirit of the Forest
Jarzębina z tarniną - Nalewki Staropolskie
Rowan with blackthorn
Jeżynowo-Malinowa - Nalewki Staropolskie
Blackberry-Raspberry

Deska nalewek — 4x40ml 64,96
Tincture board

WÓDKI / VODKA

Selekcja polskich wódek: — 40ml 18,96
Selection of polish vodka:
Śliwka z Czekoladą
Toruńskie Wódki Gatunkowe
Plum with chocolate
Wódka z pyry - OVII
Potato vodka
Wódka z pomidorami - OVII
Tomato vodka
Śliwowica Polska
Toruńskie Wódki Gatunkowe
Polish slivovitz

Deska wódek — 4x40ml 64,96
Vodka board

Uwielbiane *Favorite* · N Nowość *New* · Tylko w Kaliszu *Only in Kalisz* · Pikantne *Spicy*

WINA / WINES

WINO SPOD ŚLĘŻY

Cuvee White — 18,96 / 89,96
białe wytrawne */ dry white wine*
Wyczuwalny aromat gruszki, ananasa i pigwy, lekko ziołowe w finiszu.
A noticeable aroma of pear, pineapple and quince, slightly herbal in the finish.

Cuvee Red — 22,96 / 109,96
czerwone wytrawne */ dry red wine*
W aromatach czuć czereśnie, śliwki, jeżyny i porzeczki z nutą gorzkiej czekolady.
The aromas of cherries, plums, blackberries and currants with a hint of dark chocolate.

MUSUJĄCE / SPARKLING WINE

GostArt Winnica w Gostchorze — 149,96
białe półwytrawne */ semi-dry white wine*
Harmonijny, wytworny smak. Wyczuwalne aromaty jabłka, brzoskwini i moreli.
Harmonious, refined flavor. Noticeable aromas of apple, peach and apricot.

N WINNICA DWÓRZNO

Wina produkowane naturalnymi, nieprzemysłowymi metodami, z ogromną dbałością o najdrobniejsze szczegóły.
Wines produced with natural non-industrial methods and with great attention to the smallest details.

Malinowe — 19,96 / 74,96
półwytrawne */ semi-dry raspberry*

Czarna porzeczka — 18,96 / 69,96
półsłodkie */ semi-sweet black currant*

OWOCOWE / FRUIT WINE

Polskie wina oparte na tradycyjnych recepturach!
Polish wines based on traditional recipes!

Gruszkowe — 16,96 / 49,96 / 69,96
wytrawne */ dry pear*

Truskawkowe — 17,96 / 54,96 / 74,96
słodkie */ sweet strawberry*

125ml · 450ml · 500ml · 750ml

MIODY PITNE / MEADS

Deska miodów pitnych: — 4x60ml 44,96
Board of meads:
Piastun - trójniak, Lubelski - półtorak
Dominikański - dwójniak
Bernardyński - trójniak

PIWA / BEERS

BECZKOWE / DRAFT — 0,3l / 0,5l / 1l

Książęce Złote Pszeniczne — 14,96 / 17,96 / 33,96
wheat beer

Kozel Lezak *lager* — 13,96 / 16,96 / 32,96

BUTELKOWE / BOTTLED

Pilsner Urquell *lager* — 0,33l 16,96

Książęce Czerwony Lager — 0,5l 18,96
red lager

Książęce Ciemne Łagodne — 0,5l 18,96
dark beer

N SMAKOWE / FLAVOURED

Captain Jack Original — 0,4l 17,96

Captain Jack Pirate Orange — 0,4l 17,96

BEZALKOHOLOWE / ALCOHOL-FREE

Lech Free — 0,5l 16,96
lager, limonka z miętą, arbuz z miętą
lager, lime with mint, watermelon with mint

Active — 0,5l 16,96
liczi i cytryna, mango i cytryna
lychee and lemon, mango and lemon

Książęce Złote Pszeniczne 0% — 0,5l 17,96
wheat non-alcoholic beer

Kozel 0% *non-alcoholic lager* — 0,5l 16,96

DODATKI / ADDITIVES

Domowe syropy *Homemade syrups* — 50ml 4,96
Cynamonowy, Korzenny Migdał
Cinnamon, Spicy Almond

Sok do piwa malinowy *Raspberry syrup* — 50ml 2,96

PIWA RZEMIEŚLNICZE / CRAFT BEER

Staropolskie Dworskie *lager* — 0,5l 19,96

Staropolskie Chmielne *lager* — 0,5l 19,96

Staropolskie Miodne *honey beer* — 0,5l 20,96

Staropolskie Pszenne *wheat beer* — 0,5l 19,96

Kultowe bez glutenu *gluten free* — 0,5l 16,96

BestBir Dzika Róża *wild rose beer* — 0,5l 19,96

W przypadku grup 8 i więcej osób
doliczamy do rachunku 10% wartości zamówienia.

For groups of 8 or more people 10% service will be added to the bill.

Chęć podzielenia rachunku prosimy zgłosić obsłudze przy składaniu zamówienia, w przeciwnym przypadku zamówienie może być podzielone na max. 2 części.

If you want to split the bill, please notify the waiter when placing the order, otherwise we can divide your order into max. 2 parts.

Nasze dania możesz także zabrać ze sobą!
Opakowanie na wynos +3,46

You can take our dishes with yourself!
Take-away box +3,46

Informacja o alergenach oraz składach dań dostępna jest u obsługi restauracji.

Information of allergens and dishes ingredients in our food you can get from our staff.

Wszystkie nasze dania przygotowujemy na bieżąco.
Standardowy czas oczekiwania wynosi około 33 minuty.
W przypadku dużego obłożenia restauracji
- czas ten będzie wydłużony.

We prepare all our dishes on the fly.
Usual waiting time is around 33 minutes.
During peak times that time may be extended.

SMAKOWAŁO?
PODZIEL SIĘ SWOJĄ OPINIĄ ZE ŚWIATEM!

LOVE US? FEEL FREE TO TELL THE WORLD!

Mogło być lepiej? Poinformuj o tym kierownika, a na pewno coś na to zaradzimy!

If we haven't done a great job today please ask to speak with our manager and we promise to make it right.

CHCESZ ZOSTAĆ WŁAŚCICIELEM PIEROGARNI?

WOULD YOU LIKE TO OPEN YOUR OWN PIEROGARNIA?

Więcej informacji pod adresem: www.pierogarnie.com/franczyza

ROSWHEEL POLSKA, ul. Sulisławicka 72B, 62-800 Kalisz, NIP: 6181852660
Wszystkie ceny podano w PLN. Data wydruku menu: 01.04.2023. PSMK